



**ENTE PARCO NAZIONALE GRAN PARADISO**  
**Determinazione del Direttore**

**n° 105 del 11/04/2019**

**OGGETTO: SERVIZIO DI IMPAGINAZIONE ED EDITING DEGLI ARTICOLI PER RIVISTA SCIENTIFICA JOURNAL OF MOUNTAIN ECOLOGY. AFFIDAMENTO DIRETTO**

**Il Direttore**

- Esaminata la proposta di determinazione e i relativi atti istruttori pervenuti dal Responsabile del procedimento, dott. Bruno Bassano, del Servizio Biodiversità e Ricerca scientifica;
- Vista la scheda C3a1 del Piano per la performance 2017 approvato dal Consiglio direttivo dell'Ente, relativa alla comunicazione scientifica e ribadita negli anni successivi;
- Preso atto che la rivista scientifica Journal of Mountain Ecology rappresenta un buon strumento per divulgare a livello internazionale temi e contenuti della ricerca scientifica che si sviluppa a livello alpino e, in particolare, all'interno del Parco;
- Richiamate le precedenti determinazioni dirigenziali (n. 417 del 07.12.2016 e n. 42 del 22.02.2018), le cui motivazioni si richiamano integralmente ai fini del presente atto, in cui si affidavano alla società dalla RefineCatch – Board Street, Bungay, Suffolk – NR35 1EF gli incarichi per il servizio di editing per gli articoli del volume n. 10 e n. 11 della rivista scientifica “Journal of Mountain Ecology”;
- Vista l’offerta (prot. n. 0001069 del 3.04.2019), trasmessa a seguito di richiesta del RUP, dalla ditta RefineCatch in cui si propone un importo pari a € 20 per pagina (più IVA del 22%), ritenuta dal RUP valida e congrua;
- Preso atto della necessità evidenziata dal RUP di proseguire le pubblicazioni della rivista scientifica rivista Journal of Mountain Ecology per ulteriori due anni (2019 e 2020) per le finalità indicate anche nel piano triennale della Performance, procedendo all’affidamento del servizio di impaginazione ed editing degli articoli scientifici alla stessa ditta che finora le ha seguite;
- Preso atto che si tratta di azioni che richiedono competenze elevate non presenti all'interno dell'Ente, per quanto riguarda l'impaginazione, l'editing e la messa on line della rivista che devono quindi essere affidate all'esterno, in forma di prestazione di servizio;
- Preso atto del fatto che il RUP attesta che la conferma dell'incarico alla Società RefineCatch si giustifica per la sua elevata professionalità, non presente, alle stesse condizioni, a livello locale, conseguenza del fatto che essa si avvale di revisori di testo in madre lingua inglese di alta professionalità, che sono soliti operare per riviste di livello internazionale, specializzate in tema ecologico e zoologico;
- Preso atto quindi dell'alta specializzazione richiesta, in lingua madre inglese e nel linguaggio

scientifico corrente, per la realizzazione della revisione dei testi di cui sopra;

- Esaminate le convenzioni definite dalla CONSIP S.p.a., da cui risulta che alla data di adozione del presente atto non sono attive convenzioni comparabili con il servizio in oggetto;
- Verificato che l'affidamento può essere effettuato in modalità diretta ai sensi dell'art. 36, comma 2 lett. a) del d.lgs. 50/2016 e del successivo d.lgs. 56/2017;
- Verificato che il servizio, relativamente a quanto sopra descritto, con la specializzazione e il livello di cui si necessita per la terminologia scientifica altamente specifica, non è presente sul MEPA (Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione) istituito dalla CONSIP o in mercati elettronici istituiti da altre amministrazioni a cui l'Ente Parco è regolarmente iscritto, e visto l'art. 1, comma 450 della legge 296/2006 e s.m.i., che esclude comunque l'obbligo del MEPA per le forniture di importo inferiore a 5000 euro;
- Preso atto altresì della qualità delle prestazioni della suddetta ditta che, oltre alla consueta impaginazione, procede alla verifica dei testi, al controllo dell'ortografia e della sillabazione in lingua Inglese e ritenuto quindi opportuno affidare alla medesima ditta l'incarico per l'editing e l'impaginazione di articoli da pubblicare nel "Journal of Mountain Ecology" alle stesse condizioni contenute nel preventivo del 2017 e quindi per un costo unitario (a pagina) pari a € 20,00, per un totale di n. 60 pagine per l'anno 2019, per un importo totale di € 1.200 (IVA esclusa) e n. 60 pagine per l'anno 2020, per un importo di € 1.200 (IVA esclusa), per un importo totale complessivo di € 2.400 (IVA esclusa), ovvero € 2.928,00 (IVA del 22% inclusa, a carico del committente in caso di affidamenti con paesi esteri);
- Viste le Linee Guida ANAC n. 4/2018, in particolare il paragrafo 3.7, che prevede la possibilità di procedere all'affidamento al fornitore uscente tenuto conto della particolare struttura del mercato, della riscontrata effettiva assenza di idonee alternative, e del grado di soddisfazione maturato nel corso del rapporto contrattuale
- Preso atto che per l'affidamento in oggetto è stato acquisito:
  - ☐ il CIG n. ZA227BA500
- Visto l'art. 16 del d.lgs. n. 165 del 30.03.2001;
- Visto l'art. 27, comma 2, punto b) dello Statuto dell'Ente, approvato con D.M. 352 del 15.12.2017, in cui si prevede che il Direttore adotti "...tutti gli atti di gestione amministrativa...compresi quelli che impegnano l'amministrazione verso l'esterno... mediante autonomi poteri di spesa...";
- Vista la nota prot. n. U.0003190 del 14.02.2019 con cui il Ministero dell'Ambiente, della Tutela del Territorio e del Mare, Direzione Generale per la Protezione della Natura e del Mare, ha espresso parere favorevole al bilancio di previsione per l'anno 2019;
- Preso atto dei pareri di regolarità contabile e di copertura finanziaria allegati al presente atto;

#### **determina**

1. di approvare l'affidamento del servizio di impaginazione e editing alla Ditta RefineCatch, Board Street, Bungay, Suffolk – NR35 1EF (UK) della rivista scientifica dell'Ente per un numero complessivo di 120 pagine (circa 60 pagine per l'anno 2019 e circa 60 pagine per l'anno 2020), alle condizioni indicate nel preventivo a suo tempo acquisito e confermato per l'anno in corso, per un importo complessivo di € 2.400 (IVA esclusa), ovvero € 2.928,00 (IVA del 22% inclusa, a carico del committente in caso di affidamenti con paesi esteri);
2. d'impegnare per quanto sopra indicato la somma di **€ 2.928,00** (IVA del 22% inclusa) per la

realizzazione degli articoli per il “Journal of Mountain Ecology” negli anni 2019 e 2020, con imputazione sul **cap. 5010** del corrente esercizio finanziario;

3. di demandare all’Ufficio Bilancio e finanze di Aosta la liquidazione della spesa nei termini di cui al preventivo presentato, previa verifica della regolarità di svolgimento del servizio di cui trattasi da parte del Servizio Biodiversità e Ricerca Scientifica.

Il Direttore  
(MINGOZZI ANTONIO / ArubaPEC S.p.A.)

Avverso la presente determinazione è ammesso ricorso innanzi al T.A.R. della Regione Piemonte entro il termine di giorni sessanta ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato entro centoventi giorni dalla piena conoscenza del presente atto da parte del destinatario.